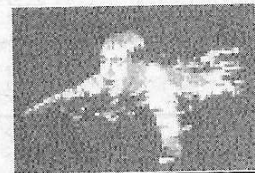
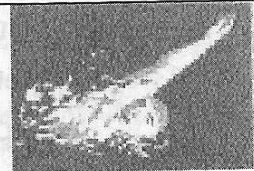
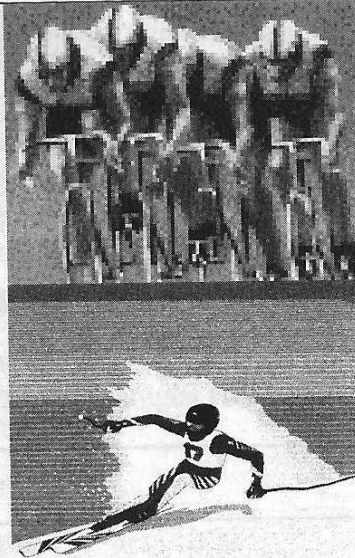


Der



Kurier

Mitteilungen des Lauterberger Schwimmklub
Wiesebek von 1912 für seine Mitglieder
Nr.99 Bad Lauterberg im Harz September 99



Inhalt

Bericht der 2. Vorsitzenden
Bericht des Schwimmwartes
Bericht des Triathlonwartes
Bericht des Skiwartes

Bericht der 2. Vorsitzende Sport
Bericht des Veranstaltungsausschuß
LSKW im Bild
Glückwünsche

Herausgeber:

LSKW

Druck:

Verlag C. Kohlmann

Berichte:

Fachwarte LSKW

Auflage:

450 Stück

Gestaltung

Und Zusammenstellung:

Siegfried Rien

Erscheint:

vierteljährlich

K Full-Service
O aus
H einer
L Hand: Foto
M Grafik
A Satz
N Druck
N Verarbeitung

Plakate
Formulare
Visitenkarten
Geschäftspapiere
Zeitschriften
Prospekte
Kataloge
Aufkleber

Qualitätsfarbdruck ist unser Produkt
Perfekter Service ist unsere Leistung

C. Kohlmann
Druck und Verlag
37431 Bad Lauterberg im Harz
Hauptstraße 36-38
Telefon (0 55 24) 85 00-0
Telefax (0 55 24) 85 00-39



Wiedemann

Hauptstraße 101 • Tel. (0 55 24) 21 72

Alte handwerkliche Tradition, Fleisch aus eigener Schlachtung, Frische und Qualität sichern Ihnen den typischen Harzer Wurstgeschmack.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

— Auf Wunsch Wurstversand —

**Über 90 Jahre
in Bad LAUTERBERG**

Bericht der 2. Vorsitzenden

Liebe LSKW-Mitglieder,

der Sommer neigt sich dem Ende zu und ich hoffe, Ihr könnt auf eine angenehme Urlaubszeit zurückblicken.

Unser diesjähriges Sommerfest fand auf unserem Campingplatz Grillental statt, und wurde von unserem Ehepaar Barz veranstaltet. Zu deftigen Steaks und Bratwürstchen gab es wohltemperierte Getränke. Jeder Gast wurde mit der gewohnten Freundlichkeit empfangen. Gerade deshalb, bedauerte das Pächterehepaar die geringe Beteiligung der Mitglieder des LSKW.

Auch das traditionelle Campen unserer Jugend wurde vom Wiesenbeker Teich auf unseren Campingplatz verlegt. Am 24.07.99, 17.00 wurde sich getroffen, um das Zeltlager zu errichten. Danach wurden Lose verteilt, um die anstehenden Arbeiten gerecht unter den Teilnehmer zu verteilen. Das allein sorgte schon für viel Spass, denn man stelle sich Thomas beim Abwaschen oder Nadine beim Holzrücken vor. Der Abend wurde mit einem zünftigen Grillabend abgeschlossen. Zwischen 3.30 und 4.00 Uhr konnten auch die Kleinsten zum Schweigen gebracht werden und die Betreuer bekamen 2 Stunden von ihrer wohlverdienten Nachtruhe. Am Samstagvormittag ging es auf zur Stadtralley, von der alle gegen Mittag zurückkehrten. Der Tag wurde mit einer Nachtwanderung, einschließlich Gespensterverteibung, abgeschlossen. Am Sonntag wurde das Zeltlager gegen 11.00 Uhr abgebaut und müde, jedoch zufriedene Jungendliche konnten heimkehren.

Ich hoffe, auch im nächsten Jahr von solchen gelungenen Veranstaltungen berichten zu können, wünsche allen Mitgliedern einen schönen, sonnigen Herbst und

verbleibe mit sportlichem Gruß

Petra Blumie

(2. Vorsitzende)

PETER BOROWSKI Dipl.-Ing.

Am Küchenbusch 2 A (Am Friedhof)

BAD LAUTERBERG IM HARZ

Telefon 05524/3420

BLUMENGESCHÄFT – FLEUROP





Monopoli



Pizzeria - Restaurant
Italienische Spezialitäten



Wißmannstraße 34
Bad Lauterberg

Tel.: (0 55 24) 27 91
und (0 55 24) 8 08 54

Kurpension „Waldfrieden“ mit Gästehaus „Schönblick“

Fam. Hans-Dieter Hickmann, Kirchberg 26-28, 37451 Bad Lauterberg Tel. 05524/2111 Fax 05524/89572

Inmitten der Harzer Bergwelt gelegen. Die ruhige, zentrale Hanglage am Waldrand ist zu jeder Jahreszeit ideal zum Ausspannen und Erholen.

Zimmer mit Dusche/WC, Radiowecker, TV-Anschluß, Schranksafe, Balkon. Erweitertes Frühstück, HP, VP, alle Diäten. Unser Haus bietet Ihnen einen gemütlichen Aufenthaltsraum mit Panoramablick, Kabel TV Liegestuhlterrasse, Grillplatz, Wassertretstelle, Sauna & Solarium, Garage, Parkplatz, Fahrrad- Ski- und Rodelverleih, Harzrundfahrten und Ermäßigungskarten für die Kirchberg-Therme und Vitamar-Wellenbad. Fußweg zum Zentrum / Kurpark nur 5 Min. Zu den Anwendungen und Kirchberg-Therme 2 Min.

Wir haben ganzjährig geöffnet und übersenden Ihnen gern unseren Hausprospekt!

BERICHT DES SCHWIMMWART'S

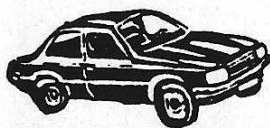
Liebe Klubkameradinnen,

Liebe Klubkameraden,

die Sommerferien und damit auch die wettkampflöse Zeit liegt nun hinter uns, sodaß ich an dieser Stelle noch auf 5 Wettkämpfe hinweisen möchte, die noch vor den Ferien stattfanden.

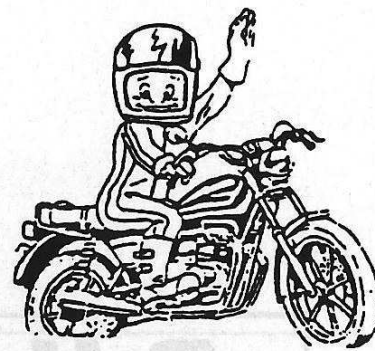
Am 12. Und 13. Juni stand der McDonalds Cup in Hildesheim auf dem Programm. Dieser Wettkampf, der über 2 Tage geht und bei dem im Freibad in Zelten übernachtet wird, hat einen festen Platz im jährlichen Wettkampfprogramm, da hier für die meisten Beteiligten der Spaß im Vordergrund steht.

In diesem Jahr müssen wir uns nochmals beim „Wettergott Petrus“ bedanken, da wir an beiden Tagen ein hervorragendes Wetter hatten. So wurde wie jedes Jahr mit Grill ein für alle Beteiligten schönes, lustiges Wochenende verbracht und das, obwohl sich einige Elternpaare von der Allgemeinheit ausgrenzen mussten.



**Fahrschule
Knut Chlistalla**

**Die Top Adresse
in Sachen Führerschein**



**Bad Lauterberg
Hauptstraße 62**

**Unterricht:
Mo. ab 1900 Uhr
Do. ab 1800 Uhr**

05524 - 6891 / 4944

**Herzberg
Sieberstraße 61**

**Unterricht:
Die. ab 1800 Uhr**

**Denn eine erfolgreiche Prüfung
sollten Sie nicht dem Zufall überlassen**

In der Mehrkampfwertung, bei der 3 Strecken von einer Disziplin geschwommen werden mußte, siegten Nadine Bierwisch (Freistil), Daniela Bierwisch (Freistil und Rücken), Katharina Haue (Freistil), Konstanze Haue (Brust) Stephanie Hettich (Brust), Robert Westphal (Rücken), Daniel Heitmüller (Rücken) sowie Andreas Werther (Delphin).

Den zweiten Platz konnten Nadine Bierwisch (Rücken), Yvonne Blume (Brust), Isabell Blume (Rücken), Mario Thorausch (Brust) und Thomas Seifert (Rücken) belegen.

Dritte Plätze gingen an Stephanie Hettich (Freistil), Yvonne Blume (Freistil), Robert Herzberg (Freistil), Thomas Seifert (Freistil) Andreas Werther (Freistil), Isabell Blume (Brust), Katharina Haue (Brust), Jessica Rien (Rücken) und Robert Herzberg (Rücken).

Anzumerken sind noch die 4 Vereinsrekorde, die Konstanze Haue geschwommen ist.

Über 50 m Brust schwamm sie 0:34,66 min, 100 m Brust 1:16,72 min, 200 m Brust 2:50,36 min und über 50 m Schmetterling schwamm sie 0:32,35 min.

RUDOLPHI
DAS HAUS DER GUTEN MARKEN

WENN SIE DAS BESONDERE LIEBEN

Rudolphi - GRÖSSTES MODEHAUS IM HARZ
BAD LAUTERBERG · HAUPTSTRASSE · TEL. 05524/5052

DONNERSTAGS BIS 20 UHR GEÖFFNET

Am 17. bis 20. Juni 1999 fanden im Sportbad Heidberg in Braunschweig die Deutschen Jahrgangsmeisterschaften statt. Konstanze Haue erreichte die Pflichtzeiten über 100 m und 200m Brust.

Über 200 m Brust erreichte Konstanze bei 32 Teilnehmerinnen in 2:58,35 min einen doch beachtlichen 24. Platz. Über 100 m Brust wurde Konstanze in 1:20,05 min 11.

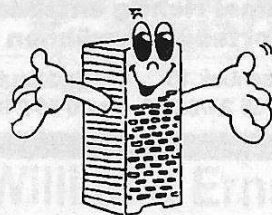
Am 27. Juni, bei strahlenden Sonnenschein, nahmen wir an einem Einladungsschwimmfest Von WASPO 08 Göttingen teil. Im Freibad Brauweg. Nach einer langen Saison wurden auch in Göttingen noch einige gute Leistungen erbracht, gerade auch von den noch jüngeren Schwimmerinnen. So erreichte Lara Schifferer über 100 m Brust in 2:02,99 min und über 100 m Freistil in 2:02,62 min jeweils neue persönliche Bestzeiten. Maria Boger erreichte über 100 m Brust in 1:59,09 min ebenfalls eine neue persönliche Bestzeit.

Über 50 m Rücken sowie über 50 m Freistil fanden Endläufe statt. Hieran nahmen die besten 8 Zeitschnellsten Schwimmer/-innen der jeweiligen Lage teil.

Sie suchen günstige Angebote und eine...

...Top-Auswahl an Qualitätsbaustoffen?

BAUSTOFFE
BRENNSTOFFE



BAUSTOFFE
BRENNSTOFFE

WERNER KOCH GmbH & Co. KG

37431 Bad Lauterberg im Harz, Oderstraße 25, Telefon (0 55 24) 34 64, Fax (0 55 24) 8 05 49

Wir sind Mitglied im Bundesverband des Baustoff-Fachhandels e.V.



50 m Rücken:	1. Platz	Daniela Bierwisch	0:35,15 min
	5. Platz	Yvonne Blume	0:37,88 min
	6. Platz	Konstanze Haue	0:38,08 min
	8. Platz	Jessica Rien	0:39,67 min
	3. Platz	Andreas Werther	0:34,38 min
	6. Platz	Matthias Prüfer	0:35,18 min
	7. Platz	Thomas Seifert	0:35,98 min
	8. Platz	Daniel Heitmüller	0:37,15 min
50 m Freistil:	2. Platz	Daniela Bierwisch	0:29,68 min
	3. Platz	Konstanze Haue	0:30,06 min
	4. Platz	Andreas Werther	0:28,07 min

Der letzte Freibad Wettkampf dieses Jahres fand am 03. Juli in Hardegsen statt.

Auch hier konnte Lara Schifferer wieder 2 persönlichen Bestzeiten überzeugen. Mit einer Zeit von 0:31,65 min verbesserte Konstanze Haue mal wieder einen von ihr selber gehalten Vereinsrekord über 50 m Schmetterling. Swantje Besecke steigert sich in 50 m Freistil auf 0:40,45 min und über 50 m Brust auf 0:46,02 min



KNEIPP- UND SCHROTH-KURHOTEL · SANATORIUM

St. Hubertusklausen

Besitzer Familie Güttler

- Ruhige Waldlage - zentral gelegen
- Restaurant mit Harzer Spezialitäten - Kaffeeterrasse
- Diätküche - Frühstücks- und Salatbuffet

**Einmal richtig entspannen!
Komfortabel verwöhnen lassen!**

Wiesenbek 16 Bad Lauterberg
Tel. 0 55 24/86 90 · Fax 0 55 24/8 69 50

Für die Mädchen der Jahrgänge 87 – 90 war noch eine 4 x 50 m Freistil Staffel ausgeschrieben. Lara Schifferer, Swantje Besecke, Anna Siefert und Nadine Bierwisch schwammen eine gute Zeit von 2:02,04 min und belegten den 2. Platz.

Für die Älteren stand eine 6 x 50 m Freistil Staffel gemischt auf dem Programm. Daniela Bierwisch, Konstanze Haue, Katharina Haue, Thomas Seifert, Andreas Werther und Daniel Heitmüller erreichten in 3:09,04 min einen 1. Platz.

Für unsere jüngeren Aktiven fanden am 17. und 18. Juli in Schöningen noch die Landesmeisterschaften statt. Vom LSKW waren hier nochmals drei Aktive (nach sieben Teilnehmer/-innen bei den Älteren) am Start.

Für unseren Robert Herzberg war es bereits die zweite Teilnahme an Landesmeisterschaften, sodaß er nicht so aufgeregt war wie unsere beiden „Küken“ Janine Larsen und Nadine Bierwisch.

Robert Herzberg ging über die 100m und 200 m Freistil an den Start. Über 100 m Freistil erreichte Robert einen guten 14. Platz in neuer persönlicher Bestzeit von 1:16,12 min.

Ebenfalls mit neuer persönlicher Bestzeit belegt Robert in der Zeit von 2:46,99 min einen 16. Platz.

OPEL 



Autohaus Willi und Ernst Blume KG

Vertragshändler der Adam Opel AG

37431 BAD LAUTERBERG/HARZ

Telefon (0 55 24) 92 25-0 · Fax (0 55 24) 92 25-99 · Hauptstraße 264

Einen hervorragenden 5. Platz erreichte Janine Larsen über 100 m Brust in der Zeit von 1:38,76 min. sowie einen 13. Platz über 200 m Brust in 3:37,56 min. (Beides persönliche Bestzeit). Über 100 m Rücken reichte es Janine in 1:45,19 min zu einem 18. Platz.

Nadine Bierwisch ging bei diesen Meisterschaften 4 mal an den Start. In neuer persönlicher Bestzeit erreichte Nadine über 200 m Rücken in 3:30,64 min. einen 13. Platz und über 100 m Rücken wurde sie sechzehnte in der Zeit von 1:38,78 min. Desweiteren ging Nadine noch über die 100m/200 m Freistil an den Start. Hier belegte sie über 100 m einen 16. Platz (1:23,88 min) und über 200 m einen 13. Platz (3:12,44min).

Vielleicht wären die drei die eine oder andere Sekunde/Zehntelsekunde schneller geschwommen, wenn einer der beiden Trainer mitgefahren wäre.

Am 04. September führten wir unseren nunmehr 2. Sprintvergleich im VITAMAR durch. Die teilnehmenden Vereine gingen mit insgesamt 446 Meldungen an den Start. Es wurden wie aus der nachfolgenden Übersicht ersichtlich, wieder jede Menge persönlicher Bestzeiten sowie ein neuer Vereinsrekord geschwommen.

BEVOR IHR ARM ZU KURZ



ODER IHRE NASE ZU LANG WIRD



**OPTIK
BECKMANN**

SEHEN + HÖREN

Hauptstraße 107
37431 Bad Lauterberg
Telefon (05524) 3626

2. Sprintvergleich LSKW Bad Lauterberg am 04.09.1999

			50 F	50 B	60 R	50 S	100 Lagen
Dennis	Boger	1980	0:28,80	0:37,45	0:33,58	0:29,90	1:09,99
Andreas	Werther	1983	0:28,19		0:32,80*	0:32,68	1:11,80*
Daniel	Heitmüller	1983	0:29,21*	0:38,10*	0:34,02	0:32,49*	1:13,24*
Thomas	Seifert	1985	0:29,76*		0:36,27	0:38,45	1:23,24*
Mario	Thorausch	1985	0:31,56*	0:37,98*	0:38,45*	0:38,45*	1:20,77*
Robert	Westphal	1985	0:31,92*	0:40,24*	0:34,66	0:38,28*	1:17,71*
Robert	Herzberg	1988	0:33,70*	0:50,85	0:45,83	0:48,15*	1:34,65*

Katharina	Haue	1982	0:30,68	0:39,82	0:37,25	0:35,25	1:18,07
Isabell	Blume	1983	0:32,13*	0:39,28	0:39,71	0:36,67	1:21,20
Yvonne	Blume	1984	0:30,76*	0:39,81	0:36,66*	0:36,55	1:18,48*
Daniela	Bierwisch	1985	0:29,91	0:39,79*	0:34,52	0:34,48	1:17,73
Stephanie	Hettich	1985	0:32,24*	0:39,05*	0:39,00*	0:36,53*	1:19,21*
Jessica	Rien	1985	0:33,60*	0:44,65	0:38,98	0:39,42	1:25,74
Konstanze	Haue	1986	0:29,54	0:34,67	0:37,85	0:32,44	1:13,68* VR
Jasmin	Steckel	1987	0:43,06*	0:50,24*	0:54,88*	0:56,38*	1:45,09
Anna	Seifert	1987	0:35,91*	0:46,74	0:42,84	0:49,40	1:36,16*
Nadine	Müldner	1987	0:46,76+	0:55,56*	0:50,81		
Lisa	Krauschwill	1988	0:42,21	0:57,10	0:54,08	0:55,85*	1:51,89*
Nadine	Bierwisch	1989	0:35,17*	0:55,82	0:44,38*	0:40,58*	1:35,06*
Janine	Larsen	1989	0:38,88*	0:44,20*	0:47,09*	0:46,33*	1:34,81*
Maria	Boger	1989	0:54,76	0:52,65*	1:00,84*		
Nicole	Müldner	1989	0:56,93*	1:00,24	1:12,55*		
Ina	Ehrlich	1990	0:51,11*	0:56,28*	0:54,58*		
Susi	Ehrlich	1990	0:55,70*	0:56,52*	1:00,66*		
Lena-Maria	Levin	1990	1:03,29*	1:05,01*	1:03,74*		

* = neue pers. Bestzeit

VR = Vereinsrekord

Getränke-Fachgroßhandel

Höche

Bad Lauterberg, Hauptstraße 223 und 219

St. Andreasberg, Schützenstraße 36, Telefon (055 82) 18 86

Barbis, Dolomitstraße 4, Telefon (055 24) 9 21 50, Fax 67 60

Hallo liebe Ski- und auch Snowboardfreunde,

seit dem Ende der Sommerferien haben wir wieder mit unserem Trainingsprogramm begonnen. **Montags** von **19:00 Uhr bis 20:00 Uhr** bereiten sich die jüngeren Athleten mit **Konditionstraining** auf den Skisaison vor und von **20:00 Uhr bis 21:00 Uhr** feilen die Erwachsenen mit **Gymnastik** an ihrer Form. Ich hoffe, dass möglichst viele (besonders die Rennmannschaft) teilnehmen, neue Gesichter auch aus den Bereichen Langlauf und Snowboard sind immer willkommen. Besonders hierzu eingeladen sind alle Teilnehmer der Skifreizeit 1999/2000, die sich hier schon kennen lernen können.

Demnächst müssen wir dann den Lift und den Hang im Haibek für den Winter herrichten, ich hoffe, dass es noch ein paar trockene Tage gibt und die Mähmaschine eingesetzt werden kann. Der Genaue Termin erfolgt dann kurzfristig über Telefon und wenn möglich auch über die Zeitung.



Ulrich
Eckstein
Malermeister

Hauptstraße 185 • 37431 Bad Lauterberg
Tel. (05524) 4813 • Fax (05524) 89305

- Fassadengestaltung am Computer
- Ausführung sämtlicher Malerarbeiten
- Fußbodenverlegearbeiten
- Fassadensanierung
- Hubliftvermietung
- Vollwärmeschutz
- Beschriftungen

Ihr Spezialist für Farbe und mehr!

Weiter geht es mit dem **Skibazar**, der voraussichtlich am Samstag, den **13. November 1999** stattfindet. Die Veranstaltung ist natürlich für jeden offen. In den letzten Jahren war das Interesse an Kinderausrüstung immer besonders groß, vielleicht hat ja der ein oder andere hier noch entsprechendes Gerät im Keller stehen, aus dem er längst rausgewachsen ist, und bietet dies beim Bazar zum Verkauf an.

Schließlich stehen auch die Termine für unsere zwei **Rennen** im Winter fest: Am Sonntag, den **23.01.2000** und am Sonntag, den **13.02.2000** werden jeweils ein Schülerslalom für die Jahrgänge 85 bis 92 und erstmals **auch ein Slalom für Snowboarder** gestartet, bei den Snowboardern gehen alle Altersklassen ab Jahrgang 85 an den Start. Ich bitte, diese Termine schon einmal vorzumerken, die übrigen Renntermine werde ich im nächsten LSKW-Kurier bekannt geben. Bleibt noch zu hoffen, dass uns Frau Holle nicht im Stich lässt und ausreichend viel Schnee liegt.

Bis dahin

Kai Mirus

Kai Mirus



SEIT 1928



RAUMAUSSTATTER

Paul Liebenehm

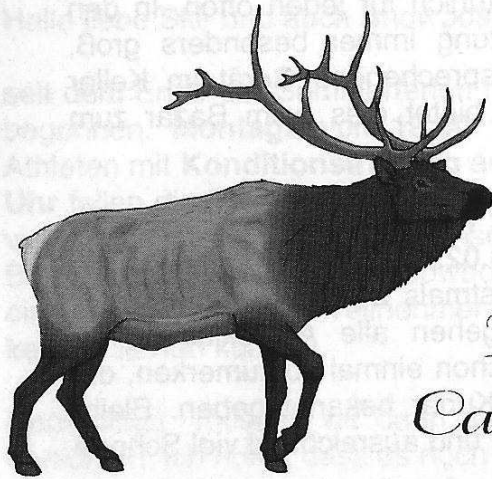
Gardinen und Dekorationen – Fußbodenbelag

Rollos – Jalousien – Heimtextilien

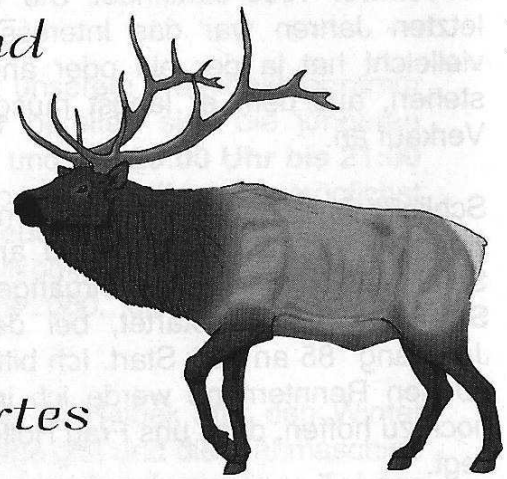
Mipolam - Fachverleger

Bad Lauterberg, Hauptstraße 144, Fernruf (05524) 3585

**Zeitlose Geschenke,
hübsche Bastelarbeiten,
die Freude machen,**



*Bunt sind
schon
die
Wälder
Bericht des
Campingwartes*



Liebe Vereinskameradinnen liebe Vereinskameraden ,

Das am 24.07.99 im Grillental stattgefundenene Sommerfest war ein großer Erfolg. Das Ehepaar Barz, die als Campingplatzwarte tätig sind, haben alle Anwesenden hervorragend bewirtet und mit viel Musik für Stimmung gesorgt.

Laut Gerd Barz wäre es schön wenn er im nächsten Jahr mehr LSKW Mitglieder als Gäste bei dieser Veranstaltung begrüßen könnte. Die Schwimmerjugend hat in diesem Jahr das Sommerfest genutzt und ein Zeltlager errichtet , bei Spiel und Spaß vergingen 2 Tage viel zu schnell.

Kein Wunder bei Nachtwanderung, Gespensterjagt, Stockgrillen am Lagerfeuer, Orientierungsmarsch und Dartwerfen

Über Reparaturen , Erneuerungen und Verschönerungen auf dem Campingplatz berichte ich in der Dezemberausgabe .

Mit sportlichen Gruß

Dieter Herbst



**HEINRICH
KRUSE**

BAUUNTERNEHMUNG

BAD LAUTERBERG

POSTFACH 234

ODERTAL

TELEFON (0 55 24) 35 50

Klubrekorde

Stand: 06. September 1999

50 m Freistil	Yvonne Kemmling	0 : 29,00	Dennis Boger	0 : 26,08
50 m Brust	Konstanze Haue	0 : 34,66	Burkhard Fischer	0 : 32,60
50 m Rücken	Simone Trinks	0 : 33,60	Thomas Hickmann	0 : 31,00
50 m Schmetterling	Konstanze Haue	0 : 32,35	Dennis Boger	0 : 28,82
100 m Freistil	Daniela Bierwisch	1 : 05,33	Dennis Boger	0 : 58,27
100 m Brust	Konstanze Haue	1 : 16,72	Burkhard Fischer	1 : 11,60
100 m Rücken	Simone Trinks	1 : 11,67	Thomas Hickmann	1 : 08,50
100 m Schmetterling	Yvonne Kemmling	1 : 15,90	Dennis Boger	1 : 05,22
100 m Lagen	Konstanze Haue	1 : 13,68	Dennis Boger	1 : 07,45
200 m Freistil	Daniela Bierwisch + Konstanze Haue	2 : 26,24	Dennis Boger	2 : 12,91
200 m Brust	Konstanze Haue	2 : 50,36	Burkhard Fischer	2 : 44,60
200 m Rücken	Simone Trinks	2 : 36,90	Dennis Boger	2 : 30,86
200 m Schmetterling	Katja More	2 : 52,90	Dennis Boger	2 : 35,68
200 m Lagen	Konstanze Haue	2 : 42,30	Dennis Boger	2 : 29,66
400 m Freistil	Iris More	5 : 11,60	Reiner Freise	4 : 40,50
400 m Lagen	Simone Trinks	6 : 07,90	Dennis Boger	5 : 30,09
800 m Freistil	Iris More	10 : 50,00	Reiner Freise	9 : 59,50
1500 m Freistil	Iris More	21 : 01,30	Steve Scholtyssek	19 : 11,31

TEMOT
VERBUNDPARTNER

IHR AUTOTEILE
SPEZIALIST



Aus Freude am Handeln!

**T u. T Fachmarkt und
Industrietechnik GmbH
Autoteile und Zubehör**

Zollweg 3-4, 37431 Bad Lauterberg
Tel. (0 55 24) 55 95, 93 11 17/18 · Fax 50 90

e Mail tut @ suedharz com

<http://www.suedharz.com/tut>

Liebe LSKW - Mitglieder,

der Sommer geht dem Ende zu und ein dreiviertel des Jahres ist bereits vorbei.
Darum möchten wir an dieser Stelle, die nächste und vorerst letzte Veranstaltung für dieses Jahr bekannt geben.

Es wird unsere alljährliche "Weihnachtsfeier" in der Waldgaststätte "Bismarckturm" sein.

Dazu treffen wir uns am Samstag den 04.12.1999

wie gewohnt um 19.30 Uhr auf dem Weinbergsattel.

Nach dem gemeinsamen Aufstieg wollen wir dann, bei "Heiner und Anne", einen gemütlichen Abend verbringen.

Wie immer, wollen wir auch diesmal das Essen vorab bestellen und bitten darum um vorherige Anmeldung bis zum 29.11.99, unter den bekannten Telefonnummern.

Elke Hübner	80816
Christine Akkermann	80716

Wer bisher noch nie mit war und nicht weiß was es alles zu Essen gibt, kann sich unter diesen Rufnummern auch informieren.

Selbstverständlich können auch wieder Freunde und Verwandte gern mitgebracht werden.

Über eine rege Beteiligung würden wir uns sehr freuen.

Ch. Akkermann

f- arbfotos

f- ix und vom

f- einsten

(ab 60 Min.)

Ihr Profi rund ums Bild

fOTO

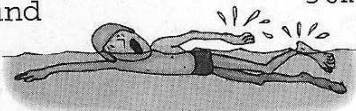
Fachgeschäft
und
Studio

E. Lindenberg & Sohn

37431 BAD LAUTERBERG IM HARZ
Gegründet 1904 • Postplatz 1 • Ruf (055 24) 33 01

Senioren

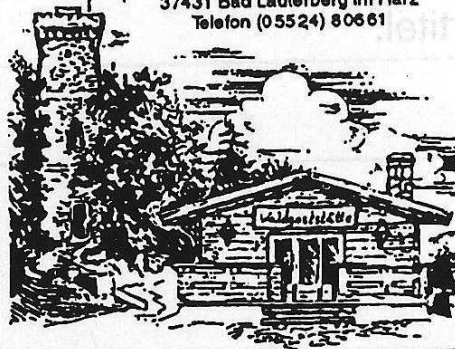
Das Eichsfelder Senioren-Schwimmfest in Heiligenstadt erfreut sich immer größerer Beliebtheit. So meldeten gleich 130 Aktive aus 19 Vereinen, davon 11 Westvereine und 8 aus den neuen Bundesländern. Zum 4. Mal dabei: Seniorenschwimmer Joachim Stiller vom LSKW.



Hier konnte Stiller seine Vorjahreszeiten zum Teil erheblich verbessern. Er erkämpfte sich gegen starke Konkurrenz aus Erfurt, Weimar und Mühlhausen den 1. Platz über 50m Brust in 0:45,91sec. Zweite Plätze belegte er über 50m Rücken in 0:47,97 und 50m Kraul in 0:43,53sec.

Waldgaststätte Bismarekturm

Höhe 536 m ÜNN
37431 Bad Lauterberg im Harz
Telefon (05524) 80661



Bad Lauterbergs höchstgelegene Gaststätte mit Aussichtsturm und herrlichem Rundumblick über den Harz und das Kneippheilbad.

Ganzjährig täglich geöffnet
von 9.00 - 20.00 Uhr.

Durchgehend warme Küche -
hausgebackener Kuchen -
Eisspezialitäten.

Für private Feiern in gemütlicher
Atmosphäre bestens geeignet.

Telefon (05524) 80661

Damen- u. Herren-Salon:

Karl Heinz Bahndorf

Bad Lauterberg im Harz

Wißmannstraße 31

Tel. 055 24 / 26 56

**Joachim Stiller vom LSKW
dreimal Bezirksmeister**

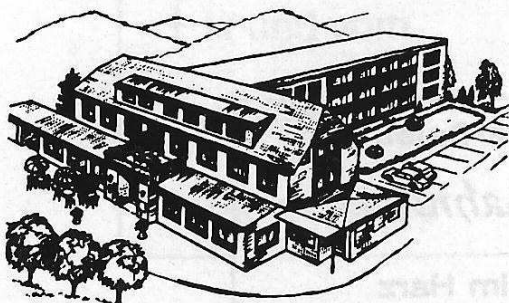
Der Bezirk Braunschweig führte seine Senioren-Schwimm-Meisterschaften in der neuen Schwimmhalle in Goslar durch.

Hier erfolgte die Zeitnahme elektronisch.

Der Seniorenschwimmer vom LSKW Joachim Stiller ging dreimal an den Start .

Dreimal konnte er auf dem Siegetreppchen die Goldmedaille in Empfang nehmen.

Stiller siegte auf seiner Paradenstrecke über 50m Brust in hervorragender Zeit von 0:45,49sec. Über 100m Brust in 1:51,86sec und 100m Lagen in 1:48,14 sec. Holte er sich zwei weitere Bezirksmeistertitel.



Kurhotel Riemann

Riemanns Kurhotel

Promenade 1 · Telefon 055 24 / 3095 - 6

Haus mit modernem Hotelkomfort mit Lift,
Zimmer mit Telefon, Dusche, Bad, WC, Loggia,
holzgetäfelte gemütliche Restaurationsräume
und Kaminzimmer,
Gepflegte Getränke, Biere vom Faß
sowie eine vorzüglich geführte Küche,
auf Wunsch Diät.

Es erwartet Sie die gepflegte Atmosphäre
eines Familienbetriebes.

Zusammensetzung des LSKW Vorstandes

1. Vorsitzender
2. Vorsitzender
Vorsitzende Sport
Schwimmwart
Skiwart Alpin
Triathlonwart
Touristikwart
Veranstaltungsausschuß

Campingwart
Pressewart
Gerätewart
1. Schatzmeister
1. Schriftführerin
2. Schriftführer
Jugendwart

Jürgen Pruschke
Petra Blume
Kornelia Rien
Klaus Bierwisch
Kai Mirus
Thomas Hickmann
Kurt Hübner
Christine Akkermann
Elke Hübner
Dieter Herbst
Ingrid Mirus
Siegfried Rien
Wolfgang Gödecke
Melanie Fuchs
Ralf Larsen
Christian Schäfer

DAS FACHGESCHÄFT MIT DEM SERVICE EINES SPEZIALUNTERNEHMENS

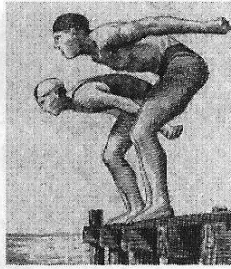
- FACHBERATUNG
- GESCHENKLISTEN
- GESCHENKGUTSCHEINE
- LIEFERSERVICE
- KUNDENPARKPLÄTZE

Glas · Porzellan · Geschenke
Haushaltsartikel · Spielwaren
Camping-Freizeitartikel
Eisenwaren · Werkzeuge
Heimwerkerbedarf

seit 1852



37431 Bad Lauterberg · Hauptstraße 88-92 · Telefon (055 24) 92 34-0



Staffelrekorde

weiblich:

4*50m Freistil	D.Bierwisch,Kat.Haue,Y.Blume,Kon Haue	02:05,43
4*50m Brust	St.Hettich,Y.Blume,Kon.Haue,D.Bierwisch	02:43,53
4*50m Rücken	I.Blume,Kon.Haue,D.Bierwisch,Kat.Haue	02:49,63
4*50m Schmett.	Kon.Haue,D.Bierwisch,I.Blume,Kat.Haue	02:26,30
4*50m Lagen	D.Bierwisch,Kon.Haue,Kat.Haue,Y.Blume	02:25,42
4*100m Freistil	K.Herzberg,C.Knocke,Y.Kemmling,A.Miladinovic	04:44,80
4*100m Brust	Kon.Haue,J.Rien,St.Hettich,D.Bierwisch	05:51,38
4*100m Rücken	D.Bierwisch,St.Hettich,J.Rien,kon.Haue	05:26,24
4*100m Schmett.	Y.Kemmling,C.Knocke,S.Fischer,K.Herzberg	05:24,60
4*100m Lagen	J.Rien,Kon.Haue,St.Hettich,D.Bierwisch	05:15,58

männlich:

4*50m Freistil	Ch.Rinne,A,Werther,M.Prüfer,D.Boger	01:50,98
4*50m Brust	Ch.Schäfer,B.Fischer,D.Ederleh,M.Kleinert	02:27,40
4*50m Rücken	M.Schulz,D.Boger,Ch.Rinne,M.Prüfer	02:31,50
4*50m Schmett.	D.Boger,Ch.Rinne,T.Schulz,M.Schulz	02:11,27
4*50m Lagen	M.Prüfer,Ch.Rinne,D.Boger,A.Werther	02:05,67
4*100m Freistil	T.Hickmann,R.Freise,B.Fischer,Ch.Schäfer	04:06,60
4*100m Brust	B.Fischer,D.Ederleh,M.Kleinert,R.Freise	05:12,80
4*100m Rücken	T.Hickmann,R.Kemmling,Ch.Schäfer,B.Fischer	05:01,10
4*100m Schmett.	B.Fischer,Ch.Schäfer,O.Dose,R.Freise	05:02,90
4*100m Lagen	T.Hickmann,D.Ederleh,B.Fischer,Ch.Schäfer	04:40,30



Brema

... leistungsstark durch

heimdecor

**Fachgeschäft für Farben · Tapeten ·
Bodenbeläge · eigene Verlegeabteilung**

37431 Bad Lauterberg, Scharzfelder Str. 83, Tel. 055 24/20 26, Fax 055 24/8 07 86

*Herzlichen Glückwunsch allen Klubkameradinnen und Klubkameraden,
die in diesem Vierteljahr Geburtstag haben.*

(Es werden nur Jubilare genannt, die eine runde Zahl von Jahren vollenden.)

09.10. Dominik Sander

22.10. Elke Gerhardy

06.11. Klaus-Peter Kühnaus

16.11. Stephanie Hahn

17.11. Sören Pätzmann

23.11. Klaus Bader

24.11. Manfred Rösler

02.12. Karl-Heinz König

04.12. Britta Gärtner

12.12. Susanne Schröter

20.12. Lutz Halstenbach

29.12. Leonhard Matuszczyk



Bericht der 2. Vorsitzende Sport

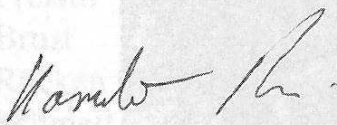
Liebe Klubkameradinnen liebe Klubkameraden

In meinem Bericht möchte ich auf die Bemühungen des LSKW eingehen, bessere Übungszeiten für unsere Kleinsten zu bekommen. Leider hat der Rat der Stadt auf zahlreiche Anträge unsererseits in keiner Weise reagiert. Wir haben wieder einmal die Erfahrung machen müssen, dass auch Kommunalpolitiker in Versprechungen ganz groß und des Lobes voll sind, wenn es um ehrenamtliche Tätigkeiten geht. Sollten sie aber gefordert werden, entwickeln sie eine erstaunliche Fähigkeit im Abtauchen.

Worum geht es? Der LSKW bringt Jahr für Jahr Kindern im Alter von 4 bis 8 Jahre das Schwimmen bei. Dafür darf der Verein ganz nebenbei 5 200 DM für die Benutzung des Vitamar an die Stadt überweisen. Man muß sich die Frage stellen, ob von den Verantwortlichen Ratsmitgliedern noch niemand begriffen hat, dass der LSKW der größte Kundenbeschaffer für das Vitamar ist.

Zum Abschluß, hoffe ich, dass in der Schwimmabteilung nach den Querelen der letzten Wochen wieder „**Ruhe**“ eintritt.

Mit sportlichen Grüßen



(2. Vorsitzende Sport)

Elektro-Technik Kundendienst Sicherheits-Technik
Installation Beleuchtung Telekommunikation

ELEKTRO-ENDERS
MEISTERBETRIEB

Zeichenstraße 96 · Telefon (0 55 24) 62 29 · Bad Lauterberg

Fleischerei Kleemann

- Harzer Wurstspezialitäten
- diverse Salate aus eigener Herstellung
- Wurstwaren
- Plattenservice/
Kalte Buffets

Bad Lauterberg im Harz · Schulstraße 53 · Telefon 31 24

ALLEN MITGLIEDERN UND FREUNDEN WÜNSCHT DER
VORSTAND
SCHÖNE UND SONNIGE HERBSTTAGE.

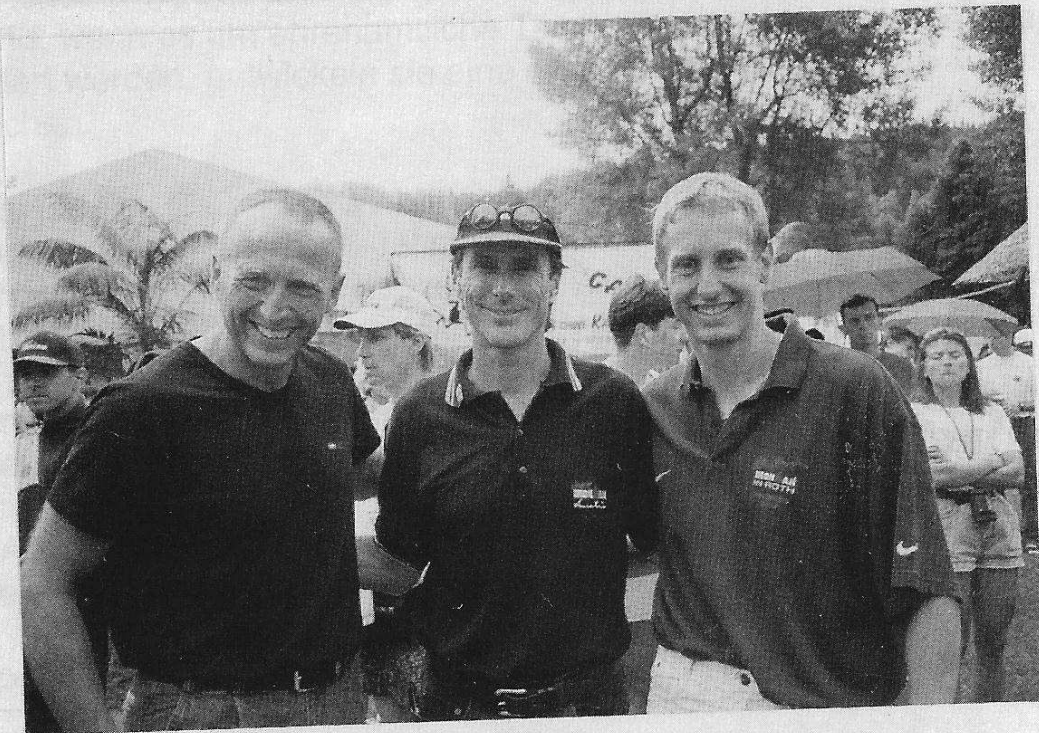
Ihr Partner in Bad Lauterberg im Harz



N. Wehen

37431 Bad Lauterberg im Harz, Scharzfelder Str. 111 - 113
Tel. (05524) 3388

LSKW im Bild



Waldi und Thomas

mit Mark Allen

6 Facher Ironman Hawaii

Gewinner.

LSKW im Bild

Mac Donalds Cup in
Hildesheim



Konstanze
erfolgreichste
Schwimmerin
des LSKW

Siegerin in der
Gesamtwertung
in Hildesheim

Schwimmerteam des
LSKW

Das Team der
Schwimm-
abteilung belegte in
Hildesheim
Platz 4 in der
Manschaftswertung

Leider fehlen einige
Aktive
auf diesem Bild ,sie
waren
schon abgefahren.



LSKW im Bild



Zeltlager

im Grillental

am 24.07.99

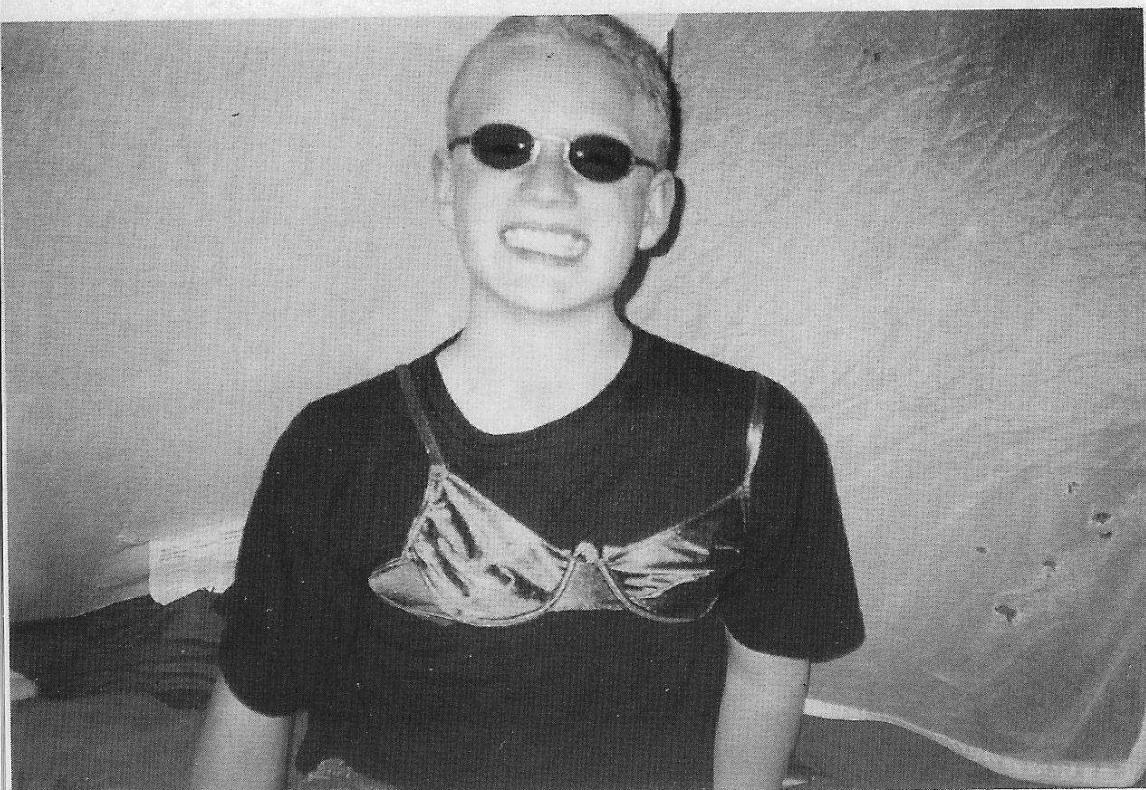
Die erfolgreiche

Gruppe

Nach
gelungener

Gespensterjagt.

Thomas



Thomas

Stellt

Dessous

Vor.

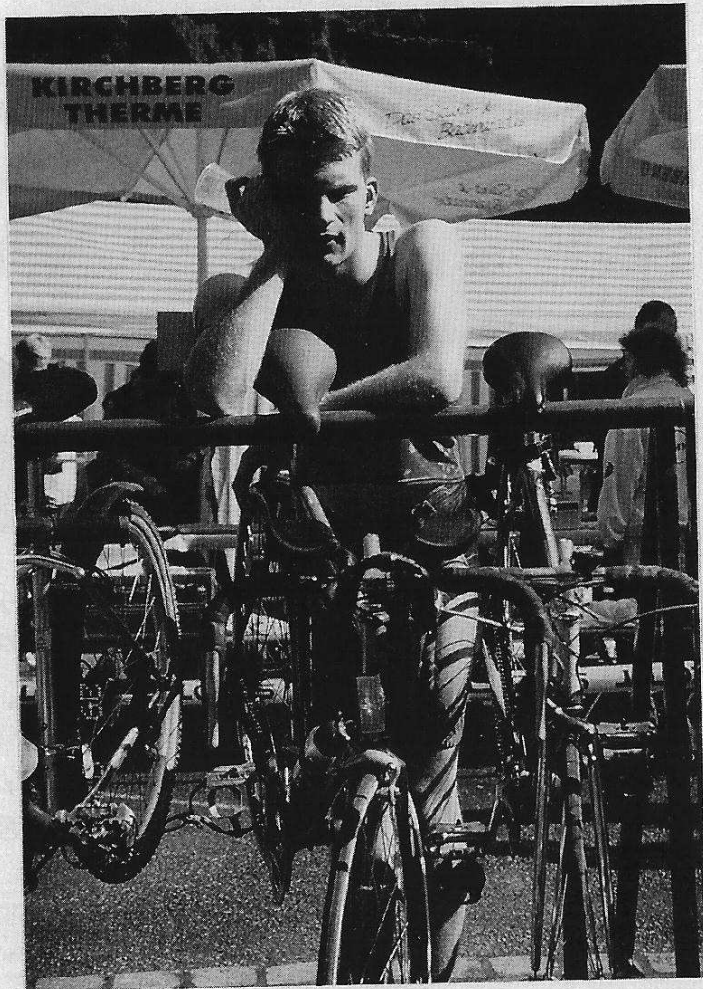
LSKW im Bild

Triathlon

Kai

geht

in sich.



Wo mag
denn nur
mein
Fahrrad
sein.

Ristorante - Pizzeria

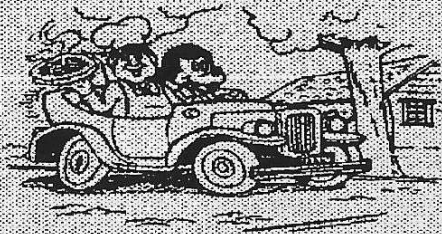
>> Taranto <<

*Wir wünschen Ihnen
einen genußreichen und angenehmen Aufenthalt!*

* * * * *

*Hat es Ihnen geschmeckt, sagen Sie es bitte weiter.
Hat es Ihnen nicht geschmeckt, so sagen Sie es bitte uns.*

Nutzen Sie auch unser PIZZA - TAXI



Wir liefern ab einem Bestellwert von 20,00 DM
Bestellungen innerhalb Bad Lauterberg kostenlos.
Außerhalb pro Bestellung 3,00 DM Anfahrkosten.
Bei einer Bestellungen über 60,00 DM erhalten
Sie eine kleine Überraschung vom Haus!

Öffnungs- und Lieferzeiten:

Montag - Donnerstag von 11.30 - 14.30 und 17.30 - 23.30 Uhr

Freitag und Samstag von 11.30 - 14.30 und 17.30 - 24.00 Uhr

Sonntag und Feiertage von 11.30 - 14.30 und 17.00 - 23.00 Uhr

Butterbergstraße 2 - 37431 Bad Lauterberg

 **05524 / 8 93 27**

Ristorante - Pizzeria

>> Taranto <<

WIR BIETEN AN:

Sonntag in der Zeit von 11.30-14.30 Uhr

Alle Schweine- Schnitzel 13.00 DM

Alle Nudelgerichte 9.00 DM

Für unsere kleinen Gäste, Mini Pizza 5.00 DM

In der Woche für Berufstätige von 11.30-14.30 Uhr

Tomatensuppe + Salat 10.00 DM

oder

Zwiebelsuppe + ein Nudelgericht Ihre Wahl 12.00 DM

Taranto

Butterbergstr. 2 ° 37431 Bad Lauterberg

Telefon 05524 /89327

Unser Pizza- Taxi bringt in Bad Lauterberg Gerichte ab 20,- DM kostenlos

LSKW im Bild

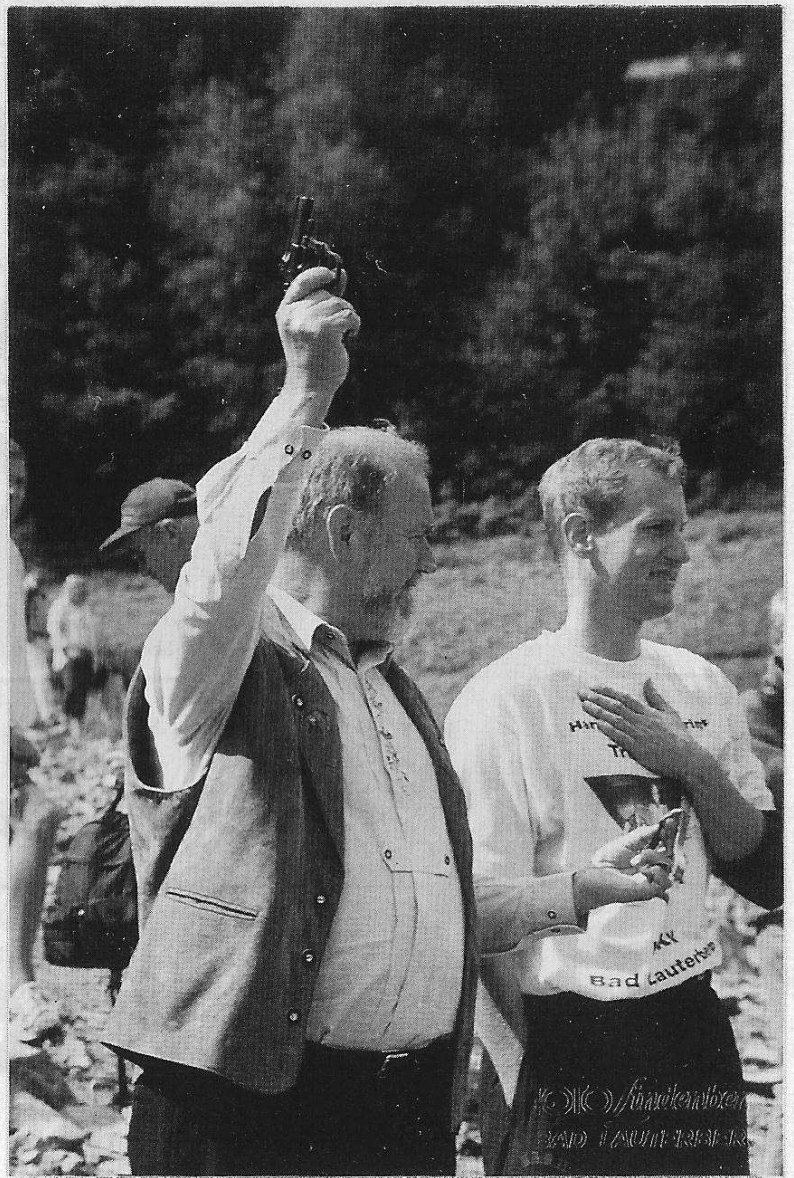
Der Bürgermeister

gibt den

Startschuß

und Thomas

betet.



Das

Wasser

kocht.

Beliebte Harzspezialitäten

*Harzer
Grübenlicht*

würziger Halbbitter

aus erlesenen Kräutern
vollwürziger Harmonie
holzfaßgelagert

**Köhler
Liesel**

aus Waldbeeren

**Harzquell
Aquadit**

Klare Spezialität
verfeinert mit
edlen Destillaten

Manfred Picht

37431 Bad Lauterberg • Spirituosenfabrik



Steckel



topline
wohncollection

... schafft behagliches Wohnen

... überzeugend aktuell in Qualität und Preis!

Einrichtungshaus Steckel im **AUE** EINKAUFSZENTRUM • 37431 Bad Lauterberg • Scharzfelder Str. 91 • Tel. 0 55 24 - 40 48

Uhren-Fischer

- UHRMACHERMEISTER -

Uhren • Schmuck • Pokale • Gravuren

Eigene Reparatur-Werkstatt

Hauptstraße 77 · 37431 Bad Lauterberg · Telefon (0 55 24) 20 83

ADORA CATHAY CASIO

LORUS

TIME FORCE

JACQUES LEMANS
OF GENEVA

PLAYBOY



Im Dienst
der Kunden

Triathlon und Duathlonveranstaltungen vom LSKW sind nur mit der Hilfe von anderen Sparten möglich und werden dank Ski- und Schwimmabteilung zu richtigen „Events“

Sponsoren geben den finanziellen und materiellen Rahmen, ohne die gar keine Möglichkeit zu Durchführung bestehen würde.

Das ist eine ganz klare Erkenntnis die ein riesiges Dankeschön mit sich bringen.

An alle Helfer vom Verein, Feuerwehr-, THW-, DRK-, DLRG-, Seegelclub-, Tauchclub-, Polizei Bad Lauterberg sowie DLRG Herzberg, Bergwacht St. Andreasberg und Motorradfahrer Panterodt und Co.

An meine Frau die das heimische Chaos der Veranstaltung bewältigte.

Insgesamt waren 96 Helfer im Einsatz

An die Gothaer Versicherung (Herrn Rudolph) als Hauptsponsor

An Einbecker Brauhaus, Autohaus Blume, Wesa Wohnmarkt, Sparkasse, Agrar Markt Deppe, Maler Harmuth und den Regional Makler für die finanzielle Unterstützung .

An Fa. Petrusky Stahlbau für die tollen Ständer.

An die Kirchberg Therme (Fam. Gollée), Grafenquelle, Schierker Feuerstein, Goldene Aue, Rewe, EP Detka, Hagebaumarkt, Rudolphi, Der Handy Laden, Foto Lindenberg, Bäckerei Kemmling, Fr. Rathmann, Harzer Grubenlicht, Mama Mia, Leder Fischer, Borowski, Champ, Basica, Bike Point und Sportteam Augath für die Preise und materielle Unterstützung.

Freuen würde ich mich über ein größeres

Interesse, der eigenen Sparte, im Vorfeld von diesen Veranstaltungen. Sonst sehe ich in Zukunft keine Möglichkeit mehr den Triathlonsport im Harz zu fördern.

Erfolgreich sind wir aber alle mal. Nur habe ich keine Zeit einen ausführlichen Bericht zu schreiben.

Steve Scholtyseck:

LM Uslar Duathlon: 2. Platz

DM Zeitz Duathlon: 6. Platz mit der schnellsten Radzeit

LM Bad Ganderheim Triathlon: 1. Platz mehr als eine Minute Vorsprung

DM Fritzlar Triathlon: 10. In einem ganz engen Feld

Waldemar Brokop, Martin Gückel und meine Wenigkeit:

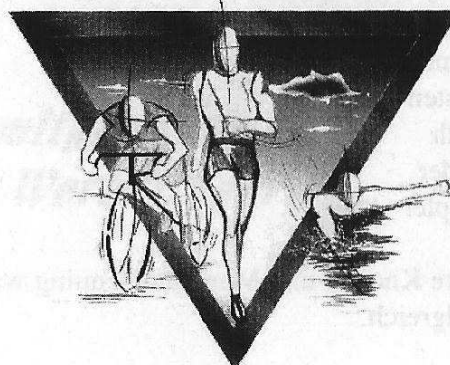
Triathlon in Peine:	Brokop	139..	AK 3.	2:33:24
	Gückel	86.	AK 26.	2:21:52
	Hickmann	59.	AK 16.	2:17:27

Beim Ironman Klagenfurth 3,8 km Schwimmen 180 km Radfahren und 42,195 km Laufen waren erfolgreiche Finisher: Brokop und Hickmann

Hier geht ein Dankeschön an Herrn Fritzowsky von der VGH der mich bei dieser Aktion unterstützte.

Harzer - Bergsprint

Triathlon



LSKW

Bad Lauterberg

Triathlon in Uslar: Brokop mit der besten Radzeit in seiner AK 2:42:43
Gückel 32. 2:28:04
Hickmann 28. 2:26:37
Scholtyseck 5. 2:08:23

Mitteldistanz in Mühren und Erlangen (2/90/21): Brokop 2. AK in 4:57:37 und Gückel

Die Ergebnisse vom Triathlon in Bad Lauterberg gingen durch die Presse, nachzutragen gilt das Christine Berndt ihren ersten Triathlon als 3. beendete. Herzlichen Glückwunsch!

Kai Mirus, Oliver Helmbold, Jörg Karsten, Rainer Rimpler, Kurt Hübner, Uwe Groth und Eberhardt Bröder zogen die Harzer Triathlon um dem Regionalmakler Cup und Duathlon Serie um den Kirchberg Therme Cup und liefen in der AK-Konkurrenz bei diversen Volksläufen vorne mit.

Regionalmakler Cup:

Helmbold	8.	AK 2.
Karsten	23.	AK 9.
Groth	24.	AK 7.
Bröder	29.	AK 10.
Rimpler	32.	AK 11.

Heike Knocke und Manuela Henning waren in Wolfsburg beim größten Volkstriathlon erfolgreich.

Tschüß

Eine Frau

Andreas Rien

Dr.-Bodo-Otto-Straße 1
37431 Bad Lauterberg
Tel. 0 55 24 / 15 15 o. 22 44

TAXI

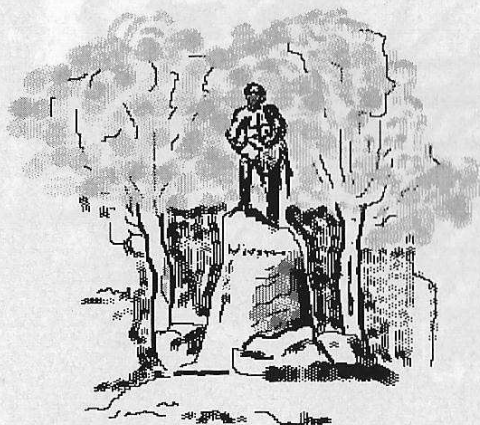
- MIETWAGEN -

- Krankenfahrten für alle Kassen
- Rollstuhlfahrten
- Stadt- und Fernfahrten
- Kurierfahrten
- Kleinbus (8 Personen)
- Kindersitz



Wir sind rund um die Uhr für Sie da!

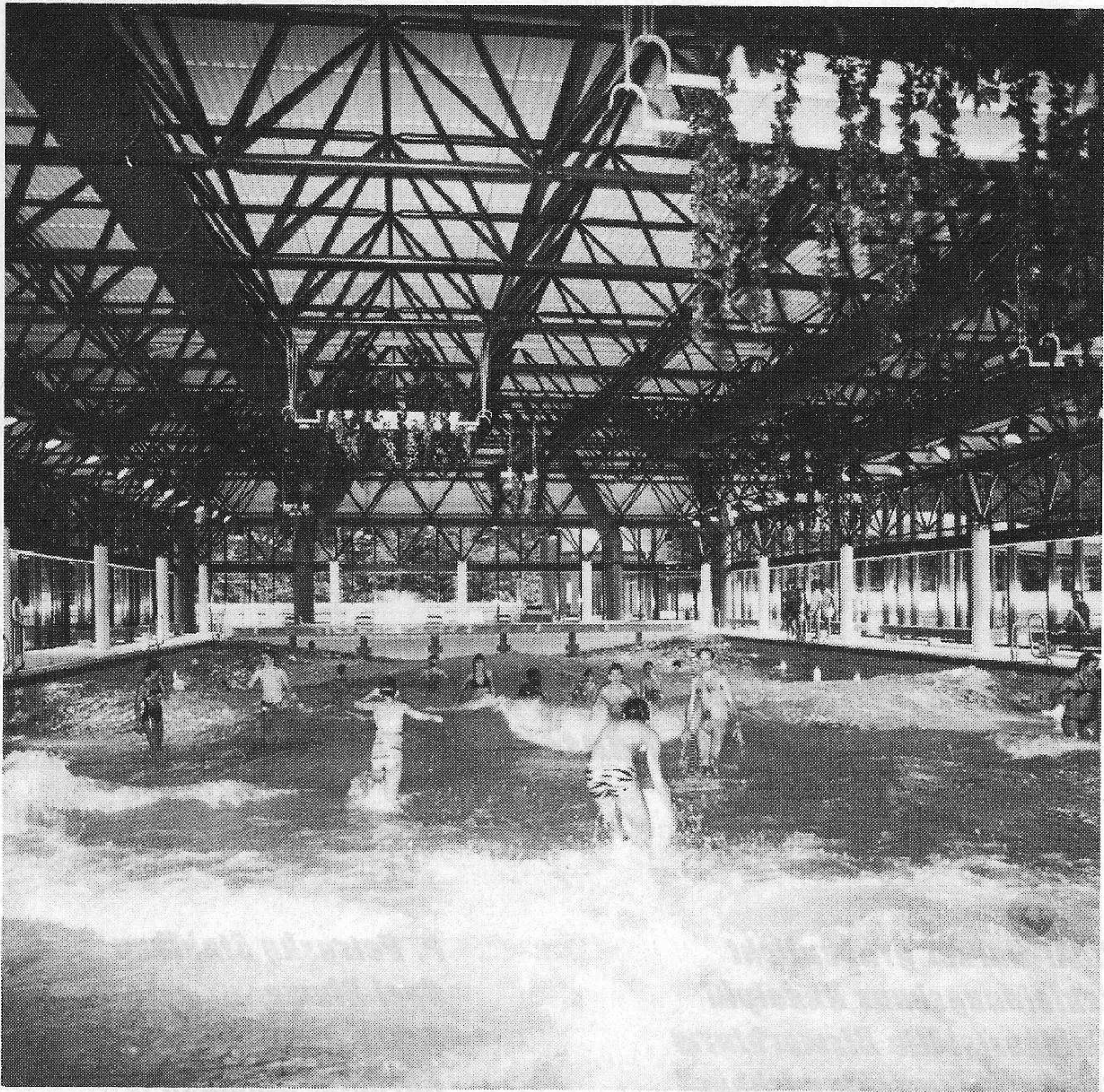
☎ 0 55 24 / 15 15 o. 22 44



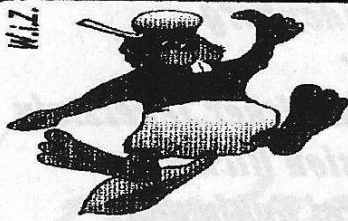
***Wir bitten unsere Vereinsmitglieder um
Berücksichtigung unserer Werbeträger!***

***Picht-Harzer Grubenlicht
Bekleidungshaus Rudolphi
Waldgaststätte Bismarkturm
Steckel „Einrichtungshaus“
Jahrschule Chlistalla
Malerbetrieb Eckstein
Taxi u. Mietwagen Rien
Kurhotel Hubertusklausen
Bicke- Uhren und Brillen
Friseur Bahndorf
Bierverlag Höche
Kirchberg-Therme
Breme- farben und Tapeten
Volksbank- Bad Lauterberg
Liebenehm – Baumausstatter
Schlachtereie Wiedemann
Restaurant „Monopoli“
Beckmann Sehen und Hören***

***P. Petrusky Stahlbau
Opel Blume
Schlachtereie Kleemann
Kurhotel Riemann
Foto Lindenberg
Vitamar
Geyer- Schirker Feuerstein
Kurpension Hickmann
Druckerei Kohlmann
Baustoff Koch
T u. T Autoteile
Kruse – Bauunternehmung
Kaufhaus Schwickert
Taranto „Pizzeria“
Blumenhaus Borowski
Elektro – Enders
Fischer Uhrmachermeister
Wehen Ford***



W.I.Z.



**Fitness und Spaß
für alle!**

WILDMANN

Freizeit- und Erlebnisbad

- ★ **Hallenwellen- und Freibad**
- ★ **Badespaß pur**
- ★ **Wogende Meereswellen**
- ★ **Action und Fun**
- ★ **120m Superrutsche**
- ★ **Power-Stellrutsche**
- ★ **Wildwasserkanal**
- ★ **Kinderparadies**
- ★ **Saunieren und Sonnenbaden**
- ★ **Internet-Café**
- ★ **Ver- und Entsorgungstation
für Wohnmobile**

...das größte im Harz



Lauterberger Schwimmklub

"Wiesenberg" 1912 e. V.



Diese Erklärung gilt als Abbuchungsauftrag für das genannte Geldinstitut und hat Gültigkeit bis auf schriftlichen Widerruf.

Name : _____

Vorname : _____

Wohnort : _____

Straße : _____

Geldinstitut : _____

Bankleitzahl : _____

Kontonummer : _____

Beitragshöhe : _____ in Worten : _____

Ich bin einverstanden, daß mein Mitgliedsbeitrag oder der meines Sohnes _____, Tochter _____ jeweils im Februar eines jeden Jahres durch Lastschrift eingezogen wird.

Bad Lauterberg, den _____

Unterschrift _____

Beitrittsklärung

Ich erkläre hiermit meinen Beitritt in den

Lauterberger Schwimmklub "Wiesenberg" 1912 e. V.

Name : _____

Vorname : _____

geboren am : _____

geboren in : _____

Wohnort : _____

Straße : _____

Bad Lauterberg, den _____

Unterschrift _____

Bei Jugendlichen die Eltern

Beiträge :

Jugend : 40,- Erwachsene : 80,-

Ehepaar : 100,- Familien : : 130,-

Aufnahmegebühr :

Jugend : 10,- Erwachsene : 15,-

Ehepaar : 20,- Familien : 25,-

Beitrag erhalten : _____ DM



STAHLBAU & OBERFLÄCHENSCHUTZ

PRODUKTE

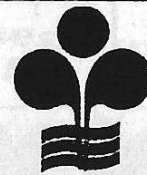
- Stahlbau, Anlagenbau
- Blechverarbeitung
- schneiden und runden bis 16 mm
- Behälterbau

SCHWERPUNKTE

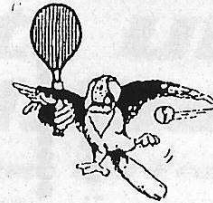
- Batteriebehälter für Gabelstapler und Elektrofahrzeuge - in beschichteter und gummierter Ausführung.
- Schweißnachweis nach DIN 4100
- Montage- und Reparaturarbeiten

In den Bühwiesen · 37431 Bad Lauterberg - Barbis
Telefon (0 55 24) 31 18 · Telefax (0 55 24) 8 04 29

KIRCHBERG THERME



Kirchberg 7-11
37431 Bad Lauterberg
Telefon (0 55 24) 8 59-0



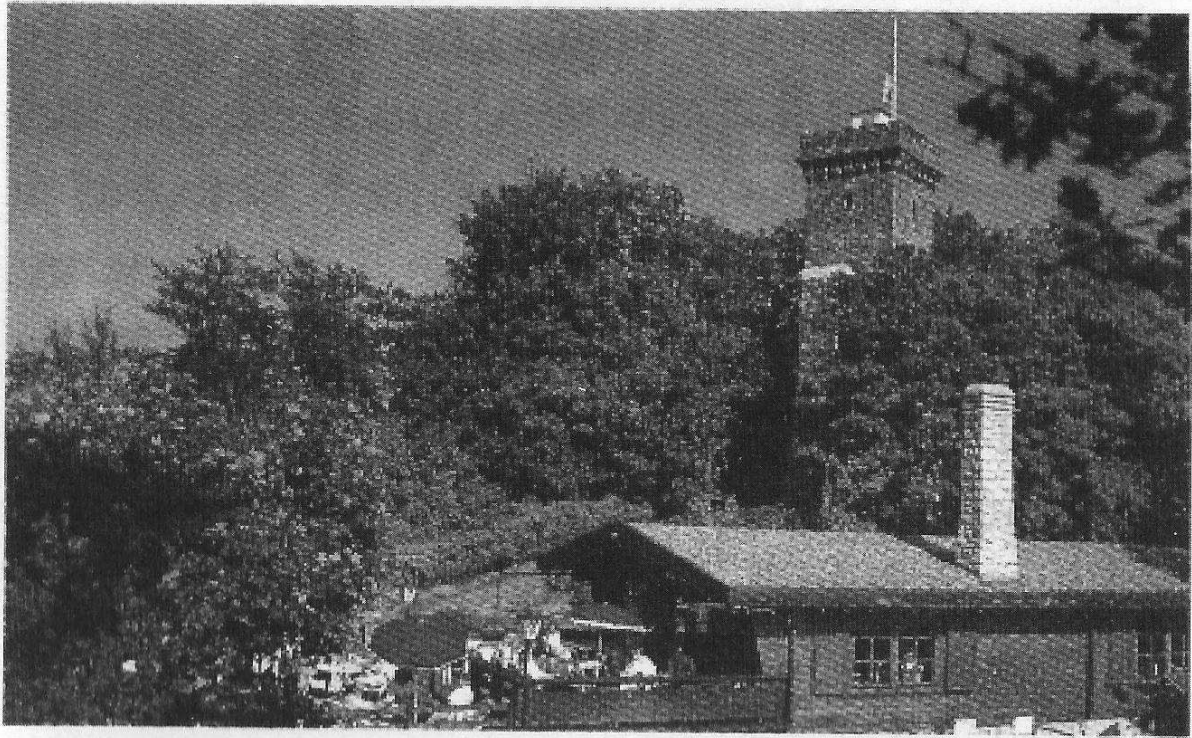
*Sauna- &
Bade-Paradies*

Das große Badevergnügen auf über 3.000 m², eingebettet in eine subtropische Pflanzenwelt mit großer Kur- & Badeabteilung, Kegeln, Tennis, Treffpunkt für sportliche und gesundheitsbewußte Leute.

Wo Gesundbaden Spaß macht

Werktags 10-22.30 Uhr - So./feiertags ab 9 Uhr
Fax (0 55 24) 85 91 10 - Tel. (0 55 24) 85 91 40

...das größte im Harz



Ihr Fachgeschäft
für gutes Sehen!



Juwelier
Bicke

Uhren, Schmuck und
viele andere Geschenke

— Am Parkplatz in der Hauptstraße —

FREI AB 12

Wer zwischen 12 und 18 ist, kann jetzt vorausschauend seine Finanzen planen. Mit unserem PrimaGirokonto. Mit eigenen Kontoauszügen, eigener Bank-Card und fast allen Möglichkeiten des erwachsenen Girokontos. Unterschied: kein Überziehungskredit. Und es kostet nichts. Prima.

Ganz neu
bei uns:

PrimaGiro- Aktionsheft

mit vielen tollen
Gutscheinen, z.B.
für eine Telefonkarte
eine Fahrt in den
Heide-Park,
und und und

PRIMA
GIROKONTO



Volksbank Bad Lauterberg

Wir machen den Weg frei